

## 524353-2026 - Zadávání

**Německo – Technické projektování – Feuerwehr Frankenthal - Aufstockung und Umbau  
Feuerwehrgebäude - Objektplanung Gebäude und Freianlagen  
OJ S 144/2026 29/07/2026  
Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim  
Služby**

### 1. Kupující

---

#### 1.1. Kupující

Oficiální název: Stadtverwaltung Frankenthal (Pfalz)

E-mail: [vergabe@frankenthal.de](mailto:vergabe@frankenthal.de)

Právní forma kupujícího: Veřejnoprávní subjekt ovládaný místním orgánem

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

### 2. Řízení

---

#### 2.1. Řízení

Název: Feuerwehr Frankenthal - Aufstockung und Umbau Feuerwehrgebäude - Objektplanung Gebäude und Freianlagen

Popis: Aufstockung und Umbau Feuerwehrgebäude - Objektplanung Gebäude und Freianlagen

Identifikátor řízení: 0ecb97a3-53ee-4da2-8735-e2903f65e375

Interní identifikátor: 2026-057

Typ řízení: Jednací řízení s uveřejněním / jednací řízení

Řízení se zrychlí: ne

##### 2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71320000 Technické projektování

##### 2.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Nordring 3

Obec: Frankenthal (Pfalz)

PSČ: 67277

Nižší územní jednotka země (NUTS): Frankenthal (Pfalz), Kreisfreie Stadt (DEB31)

Země: Německo

##### 2.1.3. Hodnota

Odhadovaná hodnota bez DPH: 1 413 583,70 EUR

##### 2.1.4. Obecné informace

Další informace: #Bekanntmachungs-ID: CXS0Y5UYT1KU8YXN# 1.) Die Vergabeunterlagen sind ausschließlich digital über die Vergabeplattform erhältlich. Ggf. erforderliche Änderungen an diesen Unterlagen oder zusätzliche Informationen werden ebenfalls ausschließlich über die Vergabeplattform kommuniziert. Registrierte Bieter werden hierüber automatisch informiert. Es wird daher empfohlen, die Unterlagen mit Registrierung zu beziehen. Werden Vergabeunterlagen anonym heruntergeladen, liegt die Information über die Aktualität dieser Unterlagen in der alleinigen Verantwortung des unregistrierten Bieters. 2.) Anfragen werden

nur in Textform über die Vergabeplattform von der genannten Kontaktstelle entgegengenommen und von der Vergabestelle ausschließlich in Textform über die Vergabeplattform beantwortet. 3.) Ergänzende Informationen oder sonstige Korrespondenz der Vergabestelle erfolgen über die Vergabeplattform. Das Postfach der Bieters auf der Vergabeplattform erfüllt dabei für den Bieter die Funktion eines persönlichen elektronischen Briefkastens und ist maßgeblich und verbindlich für den Zugang von Erklärungen, Nachforderungen, Einladungen zum Aufklärungsgespräch und sonstigem Schriftverkehr. 4.) Der Versand der Informations- und Absageschreiben erfolgt über die Vergabeplattform an das plattformseitig hinterlegte Postfach des Bieters bzw. an das Postfach der das Angebot einreichenden Stelle. Im Falle des Angebotes einer Bietergemeinschaft erfolgt die Korrespondenz der Vergabestelle über die Vergabeplattform an das plattformseitig hinterlegte Postfach des bevollmächtigten Mitglieds der Bietergemeinschaft bzw. an das Postfach der das Angebot einreichenden Stelle. 5.) Sofern sich ausländische Bieter am Wettbewerb beteiligen, haben sie geforderte Nachweise / Bescheinigungen ihres Herkunftslandes vorzulegen. Bei Dokumenten, die nicht in deutscher Sprache verfasst sind, ist eine beglaubigte Übersetzung ins Deutsche beizufügen. 6.) Der Auftraggeber wendet die Regelungen des "Landesgesetz zur Gewährleistung von Tariftreue und Mindestentgelt bei öffentlichen Auftragsvergaben (LTTG) Rheinland-Pfalz" in der jeweils geltenden Fassung an.

**Právní základ:**

Směrnice 2014/24/EU

vgv -

**2.1.6. Důvody pro vyloučení**

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení:

Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Účast na zločinném spolčení:

Teroristické trestné činy nebo trestné činy spojené s teroristickými činnostmi:

Praní peněz nebo financování terorismu:

Podvody:

Korupce:

Dětská práce a jiné formy obchodování s lidmi:

Porušení povinností týkající se placení daní:

Porušení povinností týkající se placení příspěvků na sociální zabezpečení:

Porušení povinností vyplývajících z právních předpisů o ochraně životního prostředí:

Porušení povinností vyplývajících ze sociálněprávních předpisů:

Porušení povinností vyplývajících z pracovněprávních předpisů:

Platební neschopnost:

Majetek spravuje likvidátor:

Obchodní činnost je pozastavena:

Srovnatelná situace jako úpadek podle vnitrostátních právních předpisů:

Vážné profesní pochybení:

Dohody s jinými hospodářskými subjekty, jejichž cílem je narušení hospodářské soutěže:

Střet zájmů související s účastí v zadávacím řízení:

Přímý nebo nepřímý podíl na přípravě tohoto zadávacího řízení:

Předčasné ukončení, náhrada škody nebo jiné srovnatelné sankce:

Zkreslení informací, zadržení informací, neschopnost poskytnout požadované podklady nebo získání důvěrných informací o tomto řízení:

---

**5. Část**

## 5.1. Část: LOT-0001

Název: Feuerwehr Frankenthal - Aufstockung und Umbau Feuerwehrgebäude - Objektplanung Gebäude und Freianlagen

Popis: Gegenstand der Beschaffung sind die Vergabe von Grundleistungen der Leistungsphasen 1 bis 9, Objektplanung, Abschnitt 1 Gebäude und Innenräume § 34 HOAI, sowie Abschnitt 2 Freianlagen § 39 HOAI für den Umbau und die Erweiterung der Hauptfeuerwache der Stadt Frankenthal Nordring 3, 67227 Frankenthal (Pfalz)  
Interní identifikátor: 2026-057

### 5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71320000 Technické projektování

#### Možnosti:

Popis možností: Es ist eine Beauftragung im Rahmen eines Stufenvertrages vorgesehen:  
Stufe 1: Lph. 1 - 3 Stufe 2: Lph. 4 - 6 Stufe 3: Lph. 7 . 9

### 5.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Nordring 3

Obec: Frankenthal (Pfalz)

PSČ: 67277

Nižší územní jednotka země (NUTS): Frankenthal (Pfalz), Kreisfreie Stadt (DEB31)

Země: Německo

### 5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 30/11/2026

Datum konce trvání: 31/12/2031

### 5.1.6. Obecné informace

#### Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Vyžaduje se v žádosti o účast

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano

Další informace: #Besonders auch geeignet für:freelance# Die Präsentationstermine finden voraussichtlich im Zeitraum vom 26.10.2026 bis zum 11.11.2026 statt. Es wird gem. § 17 Abs. 7 VgV angestrebt, die Angebotsfrist im Einvernehmen mit den zur Angebotsabgabe aufgeforderten Bietern zu verkürzen.

### 5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

### 5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes oder Bescheinigung in Steuersachen, nicht älter als 13 Monate (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung):

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Unbedenklichkeitsbescheinigung über die Zahlung der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung (Krankenkasse), nicht älter als 13 Monate (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung):

Kritérium: Profesionální pojištění proti riziku odpovědnosti

Popis výběrového kritéria: aktueller Nachweis Betriebshaftpflichtversicherung oder Bestätigung der Versicherung, dass im Auftragsfall eine Versicherung mit den geforderten Deckungssummen abgeschlossen werden kann (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): Mindestdeckungssumme: Personen- und sonstige Schäden 2.000.000 EUR

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: mindestens zwei Referenznachweise (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): über nach dem 01.01.2013 abgeschlossene vergleichbare Projekte, darunter mindestens 1 Projekt mit einem öffentlichen Auftraggeber Eigene Datenblätter (max. je 2 Referenzobjekt) mit Bildern, Grundrissen oder Beschreibungen sind zusätzlich als Anlage zu den genannten Projekten beizulegen.

Kritérium: Zápis do obchodního rejstříku

Popis výběrového kritéria: Handelsregistrauszug, nicht älter als 13 Monate, wenn nicht vorhanden Gewerbeanmeldung (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung):

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft, nicht älter als 13 Monate (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung):

Kritérium: Zápis do relevantního profesního rejstříku

Popis výběrového kritéria: Nachweis der Eintragung in die Handwerksrolle oder IHK (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): z.B. Auszug aus der Handwerksrolle, Handwerkskarte, Bescheinigung der Handwerkskammer oder IHK

Kritérium: Průměrný roční obrat

Popis výběrového kritéria: Erklärung über den durchschnittlichen Gesamtumsatz des Bewerbers in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren. Nachzuweisender Mindestumsatz 0,47 Mio. EUR (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Průměrný roční obrat

Popis výběrového kritéria: Eigenerklärung zur Eignung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in das Amtliche Verzeichnis präqualifizierter Unternehmen für den Liefer- und Dienstleistungsbereich (<https://amtlichesverzeichnis.ihk.de>). Bei Einsatz von Nachunternehmen ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" vorzulegen. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. Sind die Nachunternehmen präqualifiziert, reicht die Angabe der Präqualifizierungsdatenbank und der Nummer, unter der sie geführt werden. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der Nachunternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der "Eigenerklärung zur Eignung" genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen.

Kritérium: Počet manažerských pracovníků

Popis výběrového kritéria: Erklärung zur Verfügbarkeit des Bewerbers während der verschiedenen Leistungsphasen unter Angabe von Planungs- und Bauleitungskapazitäten (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Průměrný roční počet zaměstnanců

Popis výběrového kritéria: Auskunft über die Bürostruktur inkl. Organigramm und eine Erklärung, aus der die durchschnittliche Zahl seiner betriebszugehörigen Architekten / Ingenieure / Techniker in den letzten 3 Jahren (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): nachzuweisende Anzahl der betriebszugehörigen Architekten / Ingenieure: 2

Kritérium: Zápis do relevantního profesního rejstříku

Popis výběrového kritéria: Erklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach § 48 VgV (siehe auch §§ 123, 124 u. ggf. 125 GWB - Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen) (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

**Informace o druhé fázi dvoufázového řízení:**

Minimální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 3

Kupující si vyhrazuje právo zadat zakázku na základě původních nabídek bez dalších jednání

#### 5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Lhůta pro vyžádání dalších informací: 24/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Adresa zadávací dokumentace: <https://rlp.vergabekommunal.de/Satellite/notice/CXS0Y5UYT1KU8YXN/documents>

**Komunikační kanál ad hoc:**

URL: <https://rlp.vergabekommunal.de/Satellite/notice/CXS0Y5UYT1KU8YXN>

#### 5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

**Podmínky řízení:**

Předpokládané datum odeslání výzev k podávání nabídek: 28/09/2026

**Podmínky podání:**

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://rlp.vergabekommunal.de/Satellite/notice/CXS0Y5UYT1KU8YXN>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení žádostí o účast: 02/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

**Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:**

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: keine

**Smluvní podmínky:**

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: Bescheinigung über das Vorliegen einer

Bauvorlageberechtigung für gleichwertige Projekte in Rheinland-Pfalz, Es müssen derzeit mindestens 2 Architekten / Ingenieure dem sich bewerbenden Unternehmen angehören.

weitere Einzureichende Unterlagen: Mit dem Teilnahmeantrag \*\* Mittels Eigenerklärung: -  
Eigenerklärung Sanktionen-EU \* Mit dem Teilnahmeantrag \*\* Mittels Eigenerklärung: -  
vollständig ausgefüllter Teilnahmeantrag - Mustererklärung 3 Tariftreue und Mindestentgelt  
(LTTG)

Elektronická fakturace: Povolená

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ano

#### 5.1.15. Techniky

**Rámcová dohoda:**

Žádná rámcová dohoda

**Informace o dynamickém nákupním systému:**

Žádný dynamický nákupní systém

#### 5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer Rheinland-Pfalz beim Ministerium für  
Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Informace o lhůtách pro přezkum: Die Vergabestelle verweist insbesondere auf die  
Regelungen des § 160 (Einleitung, Antrag) des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen  
(GWB), einzusehen z. B. unter: [https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/\\_160.html](https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_160.html) sowie die  
Regelungen des § 135 (Unwirksamkeit) GWB, einzusehen z. B. unter: [https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/\\_135.html](https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_135.html) und § 134 (Informations- und Wartepflicht) GWB, einzusehen z.B.  
unter: [https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/\\_134.html](https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_134.html)

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Stadtverwaltung Frankenthal  
(Pfalz)

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Vergabekammer  
Rheinland-Pfalz beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Organizace přijímající žádosti o účast: Stadtverwaltung Frankenthal (Pfalz)

## 8. Organizace

---

### 8.1. ORG-0001

Oficiální název: Stadtverwaltung Frankenthal (Pfalz)

Registrační číslo: DE148432161

Poštovní adresa: Rathausplatz 2 - 7

Obec: Frankenthal (Pfalz)

PSČ: 67227

Nižší územní jednotka země (NUTS): Frankenthal (Pfalz), Kreisfreie Stadt (DEB31)

Země: Německo

E-mail: [vergabe@frankenthal.de](mailto:vergabe@frankenthal.de)

Telefon: +49 623389391

Internetová adresa: <http://www.frankenthal.de>

**Úlohy této organizace:**

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace přijímající žádosti o účast

### 8.1. ORG-0002

Oficiální název: Vergabekammer Rheinland-Pfalz beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr,  
Landwirtschaft und Weinbau

Registrační číslo: xxx

Poštovní adresa: Stiftsstraße 9

Obec: Mainz

PSČ: 55116

Nižší územní jednotka země (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Země: Německo

Kontaktní místo: ---

E-mail: [poststelle@mwvlw.rlp.de](mailto:poststelle@mwvlw.rlp.de)

Telefon: +49 613116-0

Internetová adresa: <https://mwvlw.rlp.de/ministerium/zugeordnete-institutionen-1/vergabekammer>

**Úlohy této organizace:**

Organizace příslušná pro přezkum

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

**8.1. ORG-0003**

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Úlohy této organizace:**

TED eSender

## Oznámení - informace

---

Identifikátor oznámení/verze: dd45ac02-6826-44cc-9000-aad8a52c6ec8 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 28/07/2026 11:51:45 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 524353-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 144/2026

Datum zveřejnění: 29/07/2026